

试论如何在高职英语教学中融合中西方文化差异教学

李燕芳 邱秀兰

江西新能源科技职业学院 江西 新余 338000

【摘要】：现阶段，国际化、全球化发展趋势日益深化，各国之间的交往越来越频繁，我国对外贸易也在不断发展，这一过程中，高素质外语人才成为各国之间沟通的重要桥梁。但是目前这类外语人才比较稀缺。所以，现阶段的高职英语教学中，不能再仅仅以单纯的考试为教学任务，需要进一步促进外语教学中学生跨文化素养和水平提升，融合中西方文化差异教学，促进专业语言人才全面发展。本文介绍了融合中西方文化差异教学在高职英语教学中的重要性，分析高职英语教学中融合中西方文化差异教学中应该坚持的原则，并深入探究高职英语教学中融合中西方文化差异教学的有效对策。

【关键词】：高职；英语教学；中西方文化差异；融合教学

现阶段，我国对外经济快速发展，中外交流越来越频繁，中西方文化之间的差异也引起了越来越多的关注。而目前很多高职英语教学中，对于中西方文化差异的融合教学还有很多的不足，整体重视度也不够，教学中的重心偏向语法和词汇，学生学习兴趣不高。所以，在高职英语教学中，必须要融合中西方文化差异教学，促进英语专业人才培养综合素质提升。

1. 融合中西方文化差异在高职英语教学中应用的重要性

1.1 是提升中英文语言理解和应用能力的关键

语文是文化的重要载体，两者之间相互联系，相互影响，要培养英语专业学生的高水平交际能力，必须要将文化学习作为基础。不管是中国还是英语国度，都有其自身的文化积淀，文化内涵丰富，而地域性、环境等差异，造就了不同地区、不同国度的不同文化。学习一种语言，不仅仅是学习语言的表面，更要渗透到其所对应的文化背景中，才能够更好的理解文化，实现语言的有效应用。所以，在高职英语学习中，融合中西方文化差异教学，是语言学习的重要基础之一，对于促进学生更好的理解和应用英语语言具有重要作用。

1.2 激发学习兴趣，提升教学质量的需要

中西方文化的差异是客观存在的，不管是思想上的差异还是在文化和表现形式上的差异，这些差异性的内容和形式都有一定的趣味性。目前的英语专业教学，商业色彩比较浓厚，将社会和文化作为主要目标。基于此，在高职英语教学中，融合中西方文化差异教学，可以促进学生的学习进一步延伸，激发学生的英语学习兴趣，让学生主动的接触外国典籍、名著、文学作品等等，在潜移默化中，实现自身英语知识积累，增加英语文化积淀，实现英语教学质量不断提升。

2. 高职英语教学中融合中西方文化差异教学的坚持原则

2.1 坚持关联性原则

在高职院校教学中，要实现文化教学内容和实际教学内容保持一致，在相关文化内容的讲解中，需要结合相关教学任务进行，在教学中，要做到对于中西方文化差异的语言材料的合理应用，对学生开展职业文化的渗透教学。文化包含的内容多种多样，因此，教师在教学中，要确保教学针对性，在英语课堂中注重文化知识的渗透，保证相关教学内容和学生的实际生活相联系，结合学生的英语实际情况，促进学生整体学习兴趣不断提升，促进学生文化学习积极性不断提升。这样学生在学习和积累中，可以获得更大的学习量，可以促进他们的学习效率提升，增强中西方文化基础和能力的。

2.2 坚持引导促进原则

在高职英语教学中，教师要认识到，文化教学既是教学活动，也是语言教学活动，在语言教学中具有重要地位。在教学过程中，要坚持引导促进的原则，以语言教学为主，将文化教学作为辅助，确保文化差异教学能够渗透到英语教学中，融合中西方文化差异教学可以促进英语教学质量的不提升。在具体的中西方文化差异教学中，要注重学生的英语基础，避免单一的只关注文化教学，确保语言教学的比重，把握合理的进度，因材施教。这需要英语教师在教学中正确处理语言和文化教学之间的关系，促进学生在学中不断积累，不断提升，不断取得突破。

2.3 坚持循序渐进原则

在高职英语教学中，很多教师在文化教学中，没有做到以学生的学习基础和能力为参考，没有将学生的英语知识水平以及领悟能力作为教学的重要基础。这样开展专业教学，学生学习就会显得比较吃力，对于学习的知识也缺乏兴趣，

学习受挫,英语学习的信心受到打击。对此,在融合中西方文化差异教学中,英语教师要坚持循序渐进的教学原则,教师在教学中要摸透学生的学习情况,把握学生的兴趣点,帮助学生有效掌握相关教学知识点。在中西方文化差异的教学中,能够重点讲解一些简单有趣的文化知识,创设相关的文化学习情境,激发学生的学习兴趣,可以引入一些中西方不同的文化活动、社交礼仪等,让学生感受异国风情和特色,在一段时间学习后,对于中西方文化差异有更深入的了解,学习的兴趣也被激发,这时候,教师再进行深层次中西方文化差异的教学,这样学习起来更轻松,理解效果也更好。

3. 高职英语教学中融合中西方文化差异教学的对策

3.1 注重有效的情景导入,激发学生的学习兴趣

中西方文化差异中,很多都是比较有意思的,在中西方文化差异中,可以先从一些比较有趣、简单的文化差异说起,导入一些有趣的情境,将学生带入其中,这样就可以激发学生对于后续课程内容的学习兴趣。在情境导入中,应该要做到相关情境创设应该是和学生生活相关的,这样的情境更加真实,学生也更容易融入其中。在此基础上,进一步引入中西方的经济文化、宗教文化等差异,让学生深入探索和学习,层层递进,不断深入,保持学生对于课程学习的浓厚兴趣,提升英语教学实际成效。在中西方文化差异的英语教学中,重点不是让学生认识到不同国家的文化差异,而是让他们学会在学习中,如何融合这些差异,在相关英语语言处理中,如何正确处理这种差异,从而确保学生在学习中,实现两种语言的融合应用,达到语言学习融会贯通的效果。

3.2 开展形式多样的学习,拓展学生视野

中西方文化的差异很多,学习差异是为了更好的求同存异,实现不同文化和语言的融合教学,实现这一目标,仅仅是课堂上是很难讲全面的,所以,课后的拓展学习就很有必

要。在高职英语教学中,教师要引导学生开展长期的课外阅读活动,培养良好的国外经典名著和作品阅读的兴趣,在英语教学中,向学生推荐一些比较好的西方书籍和作品,让学生在课外不断汲取营养,实现自身学习效能的提升。教师在英语教学中,也可以尝试多种教学方法的应用,可以整合优质的教学资源,促进中西方文化差异教学有效开展。例如,借助多媒体设备,为学生播放一些西方的电影,视频等,让学生在观看中留心观察,获得自己的总结和感悟。如,组织学生在课堂中观察电影“刮痧”片段,让学生对于电影中梁家辉扮演的中国人在美国的遭遇进行反思,总结中西方在家庭教育、立法执法等层面的差异,电影中有一句经典台词:Scraping in China for thousands of years, how to the United States do not understand? (刮痧在中国实行了几千年,怎么到了美国就说不明白了?),这是灵魂发问,也是突出了中西方文化的差异。可以在课堂中引入一些精彩的西方作品中的精彩片段,让学生对于相应作品学习的兴趣被激发,这样他们在课后才会自主的去查找相关资源,完成整本书阅读。相关资源更多的是以英文为主,学生多多接触这类资源和素材,可以帮助他们在潜移默化和循序渐进中,不断增加英语跨文化积累,对于中西方文化差异的理解和掌握也更加全面。

总结:高职英语教学中,要提升专业人才培养质量和综合素养,融合中西方文化差异教学至关重要。目前高职英语教学中,对于中西方文化差异的部分教学还有一些不足之处,中西方文化差异教学缺乏有效的原则指导,教学比重不足。加上中西方文化差异教学没有充分考虑学生差异和基础,相关教学模式单一,学生学习兴趣不高,严重影响专业高素质人才培养。对此,高职院校在英语创新和改革中,要提升对于中西方文化差异的理解和认识,创新教学模式,激发学生兴趣,不断做好引导和改革,促进整体课程教学质量不断提升。

参考文献:

- [1] 庞晓红. “一带一路”背景下高职英语教学中跨文化交际能力的培养策略研究[J]. 中国多媒体与网络教学学报(中旬刊), 2020(11):187-189.
- [2] 罗晶. 高职院校如何通过英语通识教育培养学生的跨文化交际能力——以学前教育专业为例[J]. 西部素质教育, 2019, 5(04):60-61.
- [3] 颜瑜. 跨文化交际背景下中西方传统节日对比研究——以春节和圣诞节为例[J]. 科技资讯, 2020, 18(17):230+232.
- [4] 袁子惠. 从创作背景及中西方文化差异角度浅析英汉歌词翻译——以歌手 Adam Lambert 的歌曲为例[J]. 海外英语, 2020(10):60-61.
- [5] 刘芝钰. 文化维度视域下跨文化冲突的原因及应对策略——兼论文学经典阅读的价值[J]. 传媒论坛, 2020, 3(01):147-149.

- [6] 李亚丽.英语教学中跨文化教学方法的探索——以我校盲人按摩英语教学为例[J].中国农村教育,2019(35):43.
- [7] 舟舟 丁,立春 张,金丽 熊,述飞 尹. Which Is More Important, Procedure or Interaction? ——A Study of Organizational Justice in the Context of Chinese and Western Cultures 程序和互动谁更重要? ——中西方文化背景下的组织公平感研究[J]. Psychology of China,2019,1(9).
- [8] 郝科蕾.浅谈中西方文化差异对翻译的影响——评《中西方文化背景差异下的翻译研究》[J].中国教育学刊,2019(04):114.
- 作者简介:李燕芳(1981.11-),女,汉族,江西宜丰人,江西新能源科技职业学院,338000,讲师,专业方向为教育管理,本科学历,硕士学位。
- 邱秀兰(1976.12-),女,汉族,江西新余人,江西新能源科技职业学院,338000,讲师,英语专业,本科学历。
- 基金项目:江西省高校人文社会科学研究 2019 年度项目“高职英语教学双文化融合研究”(项目编号:JC19228)